Boku ni natta watashi
volume 4 chapter 14
Scanned by reiei
translated by Tani
edited by anael
QC by Kalendar

I SAW IT.
WHEN I PEEKED INTO THE LOCKER ROOM THERE WERE TWO TAKANASHIS
THEN THE TWO OF THEM CHANGED THEIR CLOTHES AND TRADED PLACES WITH EACH OTHER.
HE... HAS BEEN DECEIVING ME UP UNTIL NOW...

CLICK
HAVE YOU THOUGHT OF A REASON WHY THEY WOULD TRADE PLACES?
HUH?
THEY PURPOSELY TRADED PLACES FOR THE PHYSICAL EXAMINATION IT SEEMS
THERE IS A POSSIBILITY THAT YOUR BELOVED AKIRA TAKANASHI IS ACTUALLY HIS TWIN SISTER.
EH?

YOU WERE A LIVESAVER IN THAT PHYSICAL EXAM.
IT'S NO BIG DEAL. I HAVE TO DO AT LEAST THIS MUCH
PLUS... LIM, SCHOOL ISN'T... TOO BAD ONCE IN A WHILE... OR SOME-THING
THAT IS...
HUH?
BUT... THIS IS STILL...
A SECRET
THANKS FOR TODAY, BRO

I'M A PRO'S ASSISTANT, BUT...
NO ONE LISTENS TO MY OPINION OR ANY-THING...
I GUESS NO ONE WILL PAY ATTENTION TO YOU UNLESS YOU AT LEAST GO TO HIGH SCHOOL... OR SOME-THING...
...
UM...
...?
DOES THAT MEAN THAT YOU WANT TO COME BACK TO SCHOOL?
I...
HEY! WHAT ARE YOU DOING!?

SORRY! CAN WE TALK ABOUT THIS LATER, BRO?
HUH? OH, YEAH...
SEE YOU!
RATTLE
I'M SORRY, HE WAS ASKING FOR DIRECTIONS
I SEE. THAT'S FINE THEN.
IF MY BROTHER WERE TO COME BACK HERE
YOU SHOULDN'T LET OUTSIDERS IN
Sure sure
THEN I WOULD HAVE TO LEAVE...
KOOH

pat
HEY!
I'M STILL NOT COLD AT ALL
WHAT'S THE GLOOMY FACE FOR?
OH... IT'S NOTHING
THE PHYSICAL EXAM PROBLEM IS RESOLVED...
PLUS...
PLUS?
PLUS...
IT'S BEEN GETTING COLDER LATELY.
REALLY?

Fawn...
Hug
AS LONG AS I'M BY YOUR SIDE, ITOU, THE NORTH WIND CAN'T TOUCH ME
IS... IS THAT SO?
IN ANY CASE, WE CAN'T AFFORD TO LET OUR GUARD DOWN
IF SOMETHING HAPPENS, LET ME KNOW IMMEDIATELY.
YEAH
WARM
NO MATTER HOW COLD THE WINTER, IF I'M HERE I'M FINE.
WHAT DO WE HAVE NEXT?
MATH

I DON'T NEED A SCARF OR MITTENS.
squeeze...
I WONDER WHAT'S FOR DINNER TODAY...
IT'S MY FAVORITE FOOD, PORK CURRY...
DONG DONG
GAH!
thud

SORRY
KAWA-KAMI
.....
DON'T TOUCH IT!!
WHAT IS THIS? AN ALB...
THAT'S A LOT OF STUFF.
Love Album
YOU LIED TO ME
SHUT UP!
WH WHAT'S WRONG?

YOU'RE NOT MY FRIEND ANYMORE
YOU'RE JUST A TRAITOR.
HUH...?
DING-DONG DING-DONG
CLASS 1A'S AKIRA TAKANASHI, PLEASE REPORT TO THE BOARD CHAIRMAN'S OFFICE IMMEDIATELY
WAIT... WH WHAT!?

WHAT?
WHAT?

WELL, COULD YOU PRACTICE A LITTLE MORE?
Right?
I'm hungry
Now, now.
YOU'RE STILL MAKING HIM PRACTICE?
THIS IS A SECRET ORDER FROM THE BOARD CHAIRMAN
NO, IT'S JUST
HUH? IT'S ALREADY PAST TIME, ISN'T IT?
HOW LONG DO YOU PLAN ON MAKING ME RUN!?
knock knock
EXCUSE ME.
ENTER.

CLICK
YOU SENT FOR ME?
PLEASE, TAKE A SEAT
AH! NO... I'M FINE HERE
I DON'T WANT TO GET TOO CLOSE
AH!?
AHAHA, CUTE... IT'S THE SAME HEIGHT AS ME
See
THAT'S FINE...
I'LL JUST ASK YOU DIRECTLY...

YOU'RE NOT AKIRA TAKANASHI, ARE YOU?

.....HUH.....?
YOU'RE HIS TWIN SISTER, MOMOKO TAKANASHI, AREN'T YOU?
CLENCH...
TH...

LOOKING AT THE RESULTS OF YOUR PHYSICAL EXAMINATION, AKIRA TAKANASHI IS RECORDED AS BEING 156 CENTIMETERS.
YOU'RE THE SAME HEIGHT AS THAT STATUE, WHICH IS EXACTLY 153 CENTIME-TERS.
THERE'S NO WAY THAT COULD BE TRUE!!
HOW DO YOU EXPLAIN THIS?
IF I LOOK AT THE HEELS OF YOUR SHOES, THAT'S MORE THAN 5 CENTI-METER DIFFER-ENCE
Results
Akira Takanashi
153 cm
50 kg
WELL?
ITOH —
THERE ARE OTHER DIFFER-ENCES AS WELL, RIGHT?
WELL —
WHAT SHOULD I DO —

HELP ME...!!
CLICK
WELL
CHAIRMAN, IT'S TIME FOR THE MEETING.
YOU'VE HAD A NARROW ESCAPE
gulp
HOWEVER, DO NOT THINK OF CONSULTING ITOU ABOUT THIS.
WHEN I GET BACK, I'LL HAVE TO TALK TO ITOU
I SEE. I'LL BE THERE SHORTLY.

IF YOU DON'T WANT TO GET HIM INVOLVED, THAT IS...
..slam
IF I GET ITOU INVOLVED, WHAT WILL HAPPEN...?
EXPUL-SION...
SUSPEN-SION...?
OR EVEN

I'M BACK...
I CAN'T LET THAT HAPPEN
WELCOME BACK, ITOU.
HMM.
I DID SAY THAT, BUT IT DOES GET A LITTLE CHILLY.
AND HERE YOU WERE JUST SAYING THAT YOU WEREN'T COLD.
THEY'RE WARM. ♡
THOSE ARE PRETTY HUGE MITTENS.

DID SOME-THING HAPPEN?
HUH?
WHY .?
YOU JUST SEEM A LITTLE DIFFERENT THAN USUAL
WHAT'S WRONG? DID SOMETHING REALLY HAPPEN?
THE TRUTH IS...

THAT ABSOLUTELY NOTHING IS WRONG...!!
I'M SORRY ARE YOU MAD?
I CAN'T GET YOU INVOLVED
MY SITUATION IS DIFFERENT THAN IF A STUDENT FROM ANOTHER SCHOOL HAD SNUCK IN ON A WHIM.
NOT REALLY
AS LONG AS NOTHING HAPPENED, IT'S FINE.
D--
DON'T SCARE ME LIKE THAT, IDIOT!!
DID I STARTLE YOU?
Ahaha

YOU'RE MAD
I AM NOT
YOU ARE
ALL I CAN DO IS KEEP QUIET AND TAKE MY PUNISHMENT
I'M TELLING YOU—
GRAB
IF THEY FIND OUT THAT ITOU IS SO DEEPLY INVOLVED,
ITOU WILL BE PUNISHED AS WELL
SHUT UP. I'M NOT MAD
IF ALL THE EVIDENCE THAT I'M A GIRL BECOMES PUBLIC, THERE WILL DEFINITELY BE A HEAVY PUNISHMENT
IF I'M EXPELLED, I MIGHT NOT BE ABLE TO GO BACK TO MY PREVIOUS GIRL'S SCHOOL
WAH. YOU LOOK ANGRY.

DIDN'T I SAY THAT I'M NOT MAD?
THAT'S OK...
BUT
WAITING ALONE IS REALLY SCARY

CLICK
GOOD MORNING!
WHERE'S ITOU? MORNING PRACTICE?
WH... WHAT? EVERYONE'S LOOKING THIS WAY. DID THEY FIND OUT THAT I'M A GIRL?
whisper
HUH? OH YEAH
silence
IT'S HIM
KAWA-KAMI
HUH?
WHAT'S WRONG?

IT SEEMS THAT HE'S GAY.
YESTERDAY I GUESS HE THREW OUT A WHOLE BUNCH OF PICTURES.
PICT-URES?
Delayed reaction
AH! WOW, SERI-OUSLY?
YOU AREN'T SUR-PRISED?
MMM.
.....
WHAT!?
.....
THERE WERE EVEN PICTURES OF ITOU IN THE BATHROOM THAT HE'D SECRETLY TAKEN
OH—
Taken secretly
IT WAS FULL OF PICTURES OF YOU AND ITOU
AH, WAS IS THEN...?

SAY SOMETHING!
IN THE BATHROOM
drool
I KIND OF WANT THEM
You're fooling
YOU'D BETTER NOT HAVE BEEN LOOKING AT US LIKE THAT UP UNTIL NOW
IT'S DISGUSTING
I DO HAVE SOME STANDARDS
SH... SHUT UP

HUH?
I DON'T LIKE UGLY GUYS LIKE YOU
YOU SHOULD LEAVE HIM BE. YOU'LL JUST GET PULLED IN
.....
GRAB
WHAT DID YOU SAY, ASSHOLE!!

STOP IT!
TAKA-NASHI
THERE'S NOTHING WRONG WITH LIKING SOME-ONE,
EVEN IF THEY ARE THE SAME GENDER AS YOU!

DON'T PICK ON MY FRIEND! HE'S SHAKING!!
SHUT UP, SQUIRT. ARE YOU LIKE HIM!?
SHUT UP!
HE'S BETTER THAN AN UGLY GUY LIKE YOU!
DING-DING

THEN I'LL MAKE YOUR FACE UGLY FOR YOU TOO!!
UHHG
TAKANA
THUD

I'M OPPOSED TO VIO-LENCE.

QUIT MAKING A FUSS OVER STUPID THINGS.
EVERY-ONE SIT DOWN.
HEY, YOU TOO.
This is boring too
SHAKE
WHAT?
NO-THING
I CAN'T IMAGINE
A LIFE

WITHOUT ITOU THERE TO ALWAYS SAVE ME
YOU REALLY ARE COOL, ITOU
ABOUT US RUNNING IN THE HALLS A MINUTE AGO
YEAH!
I REALLY DO LOVE IT HERE
ENOUGH ALREADY STOP SMILING AND SIT DOWN
THE BOARD CHAIRMAN WAS PRETTY MAD...
blush ...
WHAT'S WITH YOU ALL OF A SUDDEN?
HEHE

?
tense
AHA HA
I NEED TO GO TO THE BATH-ROOM.
TAP TAP TAP.....
I'LL BE BACK IN A MINUTE—
WAIT A SECOND.
.....?

I'M GOING TO THE BATHROOM TOO.
UM...
SLAM
.....
...drop
HEY! WAIT!
THIS ISN'T THE BATH-ROOM
I WANTED TO USE THE OUTDOORS BATHROOM.
BE BECAUSE IT'S BIG

I'M NOT COLD I HAVE THESE
WHATEVER IT'S COLD, SO USE THE INDOOR ONE
LIAR.
AH! WAIT
NO.. !!
gasp

IF THAT'S TRUE, THEN WHY ARE YOU SHAKING SO MUCH?
.....
THIS IS...
BECAUSE I WAS SCARED OF GETTING HIT EARLIER...
THAT WASN'T IT, WAS IT?
IT WAS WHEN YOU HEARD THE WORDS 'BOARD CHAIRMAN.'

DID THE BOARD CHAIRMAN SAY SOMETHING TO YOU?
MM.
I'M SORRY...
WHEN I REMEMBER IT, I CAN'T STOP SHAKING
HIDING IT WITH MITTENS
YOU'RE SUCH AN IDIOT

I...
CAN'T STOP SHAKING...
FEAR OF BEING SEPARATED FORM ITOU...
PLEASE...
...
IT'S OK...
FEAR OF LEAVING THIS DORM
FEAR OF RETURNING TO SCHOOL ONCE I'VE DONE THAT
FEAR OF RETURNING TO MY LIFE AS A GIRL
WHAT'S GOING TO HAPPEN TO ME... FROM NOW ON
I WON'T LET YOU END UP ALONE

LET'S WARM YOU UP TOGETHER
GRANT ME COURAGE

I CAN MAKE LOTS OF HAPPY MEMO-RIES
IF I'M HERE I CAN BE WITH ITOU
NO MATTER WHAT HAPPENS

I'LL PROTECT YOU.
ITOU WILL DEFINITELY SAVE ME
I WANT TO STAY HERE
I... TOU...
WHAT...?
BUT
I
clench...
FOREVER.
...AH!

I
I'M SURE

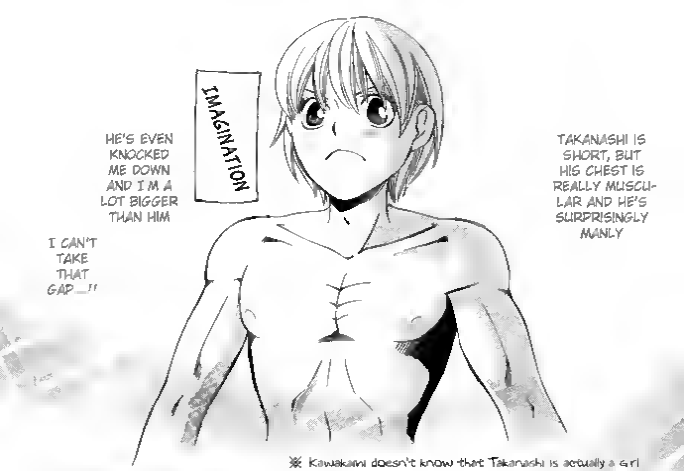
I'LL ..
LEAVE HERE
THAT EVEN IF WE'RE APART
WE'LL STILL BE CONNECTED.

Clay Figures

CLAY FIGURE
LONG AGO, THEY COULD MAKE THINGS LIKE THIS!
ELEMENTARY SCHOOL JAPANESE HISTORY
HOMEMADE CLAY FIGURE
Baking
KNEADING
Clay shapes
COOL?
Wouldn't it be cool if the people of the future unearthed this and mistakenly thought that this kind of thing was fashionable during the Showa era?
Mother
What are you doing?
Burying in the yard
THUD

Boku ni natta watashi

～extra～


IMAGINATION
HE'S EVEN KNOCKED ME DOWN AND I'M A LOT BIGGER THAN HIM
I CAN'T TAKE THAT GAP...!!
TAKANASHI IS SHORT, BUT HIS CHEST IS REALLY MUSCULAR AND HE'S SURPRISINGLY MANLY

※ Kawakami doesn't know that Takanashi is actually a girl

I'LL GUIDE YOU OVER TO THIS SIDE
HE'S PROBABLY STILL SCARED
THIS SIDE
THIS IS JUST MY INSTINCTS TALKING, BUT IT SEEMS LIKE TAKANASHI IS TOTALLY ON THIS SIDE
BUT DON'T WORRY, TAKANASHI

HUH? A VIDEO?
RIGHT— IT'S KIND OF A DRAMA ABOUT THE FRIENDSHIP OF MEN
REALLY IS IT GOOD?
FIRST I'LL PUT UP A FRONT OF FRIENDSHIP BETWEEN MEN
I'LL GUIDE YOU SOFTLY TO THIS SIDE
IT REALLY IS!
IT'S SWEAT-FLYING HARD ACTION! IF YOU WATCH, YOU'LL BE GLUED TO YOUR SEAT
YOU HAS PRACTICE, SO YOU'RE FREE, RIGHT?
THAT'S GREAT COME WITH ME
THAT'S TRUE—
BY THE TIME HE'S FINISHED WATCHING I'M SURE SOME-THING WILL HAVE CHANGED INSIDE TAKANASHI

HE'LL REALIZE THAT MEN ARE GREAT

I GUESS I'LL GIVE IT A TRY

I'M SURE THAT TAKANASHI WILL FEEL IT...

I KNEW I COULD COUNT ON YOU!

WE'LL OVERCOME THE HURDLES ONE BY ONE, JUST LIKE THIS
Do your best! Takanashi.
DVD
Extreme male friendship
YOU CAN DO IT, TAKANASHI!!

mutter
KAWAKAMI REALLY IS A HOMO-SEXUAL... IS HE TARGETTING ITOU? HUH? OR MAYBE EVEN ME!?
OR RATHER,
TWO MEN WERE... I NEVER KNEW VIDEOS LIKE THAT EXISTED
I'LL BE WAITING.

wobble
wobble
IN ANY CASE, I'D BETTER NOT GET TOO CLOSE TO HIM.
I'll have to warm Itou as well
FOR YOU TO COME OVER TO THIS SIDE